



Act	22,26																						
adr.	2	4	5	6	7	8	10	12	14	16	17	18	19	20	22	24	25	26	28	30	32	34	36
V	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunum	et	nuntiavit	-	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	enim	homo	civis	romanus	est
5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5 SCR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunū	et	nunciauit	-	dīcs	-	q'd	actur'	es	-	hic	enī	hō	ciuis	roman'	ē
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
50	-	audiens	autem	centvri	cum	accessit	-	tribuno	-	nuntiabit	-	dicens	-	qui	acturus	es	facere	hic	enim	homo	-	romanus	est
50 BEL	-	Audiens	autem	centuri(o)	cum	accessit	-	tribuno	-	nuntiabit	-	dicens	-	Quid	acturus	es	facere	hic	enim	homo	-	Romanus	est
50 TI	-	Audiens	autem	centuri	cum	accessit	-	tribuno	-	nuntiabit	-	dicens	-	qui	acturus	es	facere	hic	enim	homo	-	romanus	est
51	hec	audito	-	centurio	quia ciuē romanū se eē dixit	accessit	ad	tribunū	&	ait	-	illi	uide	quid	facturus	es	-	hic	enī	-	ciuis	romanus	ē
51 BEL	Hoc	audito	-	centurio	quia ciuem romanum se esse dixit	accessit	ad	tribunum	et	ait	-	illi	Vide	quid	facturus	es	-	hic	enim	-	ciuis	romanus	est
52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
53	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
54*	quo	audito	-	centurio	<ras. 2 litt.>	accessit	ad	tribunū	et	nūciaū	-	dicens	vide	q'd	actus	hes	-	hic	enī	homo	ciuis	romanus	ē
54^2	quo	audito	-	centurio		accessit	ad	tribunū	et	nūciaū	-	dicens	vide	q'd	actus	hes	-	hic	enī	homo	ciuis	romanus	ē
54 BE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
55	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
55 BE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
55 BU	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
56 MO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
57 MO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
58	quo	audito	-	centurio	q, ciue; ro^a^nū se esse dix'	accessit	ad	tribunū	et	nūciauit	et	dix'	-	quid	acturus	es	-	hic	enī	hō	ciuis	ro^a^nus	est
59	Quo	audito	-	Centurio	-	accessit	ad	tribunum	et	nuntiauit	ei	dicens	-	Quid	acturus	es	-	hic	enim	homo	ciuis	Romanus	est
60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
61	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunum	et	adnuntiauit	-	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	-	homo	ciues	romanus	÷
61 GW	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunum	et	adnuntiauit	-	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	-	homo	ciues	romanus	est
62	quo	audito	-	centurio	qđ ciuem romanū se eē dixer&	accessit	ad	tribunū	&	nūciauit	-	dīcs	-	quid	hactur'	es	-	hic	enī	homo	ciuis	roman'	ē
63	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunum	et	nuntiauit	ei	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	enim	homo	ciuis	romanus	est
67	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
69	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
70	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
72	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
73	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
159E	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
251	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
262	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
271	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
G	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunū	&	nuntiauit	-	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	enim	homo	ciuis	romanus	ē
A	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunum	et	nuntiauit	-	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	enim	homo	ciues	romanus	est



I*	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunum	et	nuntiauit	-	dicens	-	quid	acturus	est<!>	-	hic	enim	homo	ciues	romanus	est
I^2	<i>quo</i>	<i>audito</i>	-	<i>centurio</i>	-	<i>accessit</i>	<i>ad</i>	<i>tribunum</i>	<i>et</i>	<i>nuntiauit</i>	-	<i>dicens</i>	-	<i>quid</i>	<i>acturus</i>	<i>est<!></i>	-	<i>hic</i>	<i>enim</i>	<i>homo</i>	<i>ciues</i>	<i>romanus</i>	es
F	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunum	et	nuntiauit	-	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	enim	homo	ciuis	romanus	est
S*	quo	audito	-	centurio	-	a<ras.:s?>ccessit	ad	tribunū	&	nunciauit	ei	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	enī	homo	ciuis	romanus	est
S^2	<i>quo</i>	<i>audito</i>	-	<i>centurio</i>	-	<i>accessit</i>	<i>ad</i>	<i>tribunū</i>	<i>&</i>	<i>nunciauit</i>	<i>ei</i>	<i>dicens</i>	-	<i>quid</i>	<i>acturus</i>	<i>es</i>	-	<i>hic</i>	<i>enī</i>	<i>homo</i>	<i>ciuis</i>	<i>romanus</i>	<i>est</i>
N	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunū	&	nunciauit	-	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	ergo	homo	ciuis	romanus	ē
N superscr.																			al enī				
Π^F	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunū	&	nuntiauit	ei	dicens	-	qd	acturus	es	-	hic	enī	homo	ciuis	roman;	est
ρ^W	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^W MO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^V	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^S	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^D	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Γ^A	quo	audito	-	centurio	quod ciuē romanū se esse dixit	accessit	ad	tribunum	et	nuntiauit	-	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	enī	homo	ciues	romanus	est
Γ^M*	quo	audito	-	centurio	quod ciuem romanū se esse diḅ	accessit	ad	tribunum	et	nunciaū	-	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	enī	homo	c<u?>uis	romanus	est
Γ^M2	<i>quo</i>	<i>audito</i>	-	<i>centurio</i>	<i>quod ciuem romanū se esse diḅ</i>	<i>accessit</i>	<i>ad</i>	<i>tribunum</i>	<i>et</i>	<i>nunciaū</i>	-	<i>dicens</i>	-	<i>quid</i>	<i>acturus</i>	<i>es</i>	-	<i>hic</i>	<i>enī</i>	<i>homo</i>	<i>ciuis</i>	<i>romanus</i>	<i>est</i>
μ^B	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
μ^A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
O	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunum	-	adnuntiauit	-	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	enim	homo	ciuis	romanus	est
Z^M*	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunum	&	nuntiauit	ei	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	enim	homo < >	ciues	romanus	est
Z^M2	<i>quo</i>	<i>audito</i>	-	<i>centurio</i>	-	<i>accessit</i>	<i>ad</i>	<i>tribunum</i>	<i>&</i>	<i>nuntiauit</i>	<i>ei</i>	<i>dicens</i>	-	<i>quid</i>	<i>acturus</i>	<i>es</i>	-	<i>hic</i>	<i>enim</i>	<i>homo < ></i>	<i>ciuis</i>	<i>romanus</i>	<i>est</i>
Z^W	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunū	&	<illeg.>uit	-	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	enī	homo	ciuis	romanus	est
Z^C	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunum	&	nuntiauit	-	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	enim	homo	ciuis	romanus	est
Z^P	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunum	et	nuntiauit	-	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	enim	homo	ciuis	romanus	ē
Q	quo	audito	-	centurio	quod ciuem romanum se esse dixit	accessit	ad	tribunum	&	nuntiauit	-	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	enim	homo	ciuis	romanus	est
M*	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunū	&	nuntiauit	-	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	enī	homo	ciues	romanus	ē
M^2	<i>quo</i>	<i>audito</i>	-	<i>centurio</i>	-	<i>accessit</i>	<i>ad</i>	<i>tribunū</i>	<i>&</i>	<i>nuntiauit</i>	-	<i>dicens</i>	-	<i>quid</i>	<i>acturus</i>	<i>es</i>	-	<i>hic</i>	<i>enī</i>	<i>homo</i>	<i>ciuis</i>	<i>romanus</i>	<i>ē</i>
Θ^A	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunum	&	nuntiauit	-	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	enim	homo	ciuis	romanus	est
Θ^M	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunum	&	nuntiauit	-	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	enim	homo	ciuis	romanus	est
Θ^M in marg.													uide										
θ^V	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunū	&	nunciauit	ei	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	enī	homo	ciuis	romanus	est
θ^B	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunū	&	nunciauit	-	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	enī	homo	ciuis	romanus	ē
Φ^E	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunum	&	nuntiauit	-	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	enim	homo	ciuis	romanus	ē
Φ^T*	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunū	et	nuntiauit	-	dicens	-	quid	acturus	ē	-	hic	enī	homo	ciuis	romanus	ē
Φ^T2	<i>quo</i>	<i>audito</i>	-	<i>centurio</i>	-	<i>accessit</i>	<i>ad</i>	<i>tribunū</i>	<i>et</i>	<i>nuntiauit</i>	-	<i>dicens</i>	-	<i>quid</i>	<i>acturus</i>	<i>es</i>	-	<i>hic</i>	<i>enī</i>	<i>homo</i>	<i>ciuis</i>	<i>romanus</i>	<i>ē</i>
Φ^M	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunū	et	nuntiauit	-	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	enim	homo	ciuis	romanus	est
Φ^Z	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunum	et	nuntiauit	-	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	enim	homo	ciuis	romanus	ē
Φ^G	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunum	et	nuntiauit	-	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	enim	homo	ciuis	romanus	ē
Φ^R	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunū	et	nuntiauit	-	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	enim	homo	ciuis	romanus	ē
Φ^B*	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunem	et	nuntiauit	-	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	enim	homo	ciuis	romanus	ē
Φ^B2	<i>quo</i>	<i>audito</i>	-	<i>centurio</i>	-	<i>accessit</i>	<i>ad</i>	<i>tribunum</i>	<i>et</i>	<i>nuntiauit</i>	-	<i>dicens</i>	-	<i>quid</i>	<i>acturus</i>	<i>es</i>	-	<i>hic</i>	<i>enim</i>	<i>homo</i>	<i>ciuis</i>	<i>romanus</i>	<i>ē</i>



Φ^V	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunum	et	nuntiauit	-	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	enim	homo	ciuis	romanus	ē
Ψ^L	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
σ^W*	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunum	&	nuntiauit	ei	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	enī	homo	c<ras.:...s>	romanus	ē
σ^W2	<i>quo</i>	<i>audito</i>	-	<i>centurio</i>	-	<i>accessit</i>	<i>ad</i>	<i>tribunum</i>	<i>&</i>	<i>nuntiauit</i>	<i>ei</i>	<i>dicens</i>	-	<i>quid</i>	<i>acturus</i>	<i>es</i>	-	<i>hic</i>	<i>enī</i>	<i>homo</i>	<i>ciues</i>	<i>romanus</i>	<i>ē</i>
σ^R	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunum	&	nuntiauit	ei	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	neim	homo	ciues	romanus	ē
σ^H	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunum	&	nuntiauit	-	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	enim	homo	ciuis	romanus	est
σ^U	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunum	et	nuntiauit	ei	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	enim	homo	ciuis	romanus	est
λ^M*	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunum	&	nuntiauit	-	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	enim	homo	ciues	romanus	est
λ^M2	<i>quo</i>	<i>audito</i>	-	<i>centurio</i>	-	<i>accessit</i>	<i>ad</i>	<i>tribunum</i>	<i>&</i>	<i>nuntiauit</i>	-	<i>dicens</i>	-	<i>quid</i>	<i>acturus</i>	<i>es</i>	-	<i>hic</i>	<i>enim</i>	<i>homo</i>	<i>ciuis</i>	<i>romanus</i>	<i>est</i>
λ^P	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunū	&	nuntiauit	-	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	enim	homo	ciuis	romanus	est
Λ^L	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunū	&	nuntiauit	-	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	enī	homo	ciuis	roman'	est
Λ^H	quo	audito	-	cent'io	-	accessit	ad	t'ibunum	-	enuntiauit	-	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	enim	homo	ciuis	romanus	ē
C	quo	audito	-	cēturio	-	accessit	ad	tribunum	et	nuntiauit	-	dicens	-	quid	hacturus	es	-	hic	enim	homo	ciues	romanus	est
Σ^T	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunū	et	nūtiauit	-	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	enim	homo	ciues	romanus	est
Σ^C	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunū	et	nuntiauit	-	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	enim	homo	ciues	roman'	est
Σ^O	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunū	&	nuntiauit	ei	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	enim	homo	ciuis	romanus	ē
Λ^L	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunum	et	nuntiabit	-	dicens	-	quid	acturuss	es	-	hic	enim	homo	ciues	roman'	est
Λ^M	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunum	et	nuntiauit	-	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	enim	homo	ciues	roman'	est
Δ^B*	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunum	et	nuntiauit	ei	dicens	-	quid	hacturus	es	-	hic	enim	homo	ciues	roman'	est
Δ^B2	<i>quo</i>	<i>audito</i>	-	<i>centurio</i>	-	<i>accessit</i>	<i>ad</i>	<i>tribunum</i>	<i>et</i>	<i>nuntiauit</i>	<i>ei</i>	<i>dicens</i>	-	<i>quid</i>	<i>acturus</i>	<i>es</i>	-	<i>hic</i>	<i>enim</i>	<i>homo</i>	<i>ciuis</i>	<i>roman'</i>	<i>est</i>
X	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunum	et	nuntiabit	ei	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	enim	homo	ciues	romanus	est
κ^V	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunū	&	nunciauit	-	dīcs	-	quid	actur'	es	-	hic	enī	homo	ciuis	roman'	ē
Ω^W	quo	audito	-	centurio	-	accessit	ad	tribunum	et	nunciauit	-	dicens	-	quid	acturus	es	-	hic	-	homo	ciuis	romanus	est